

ВОЙНА и МИР, их вероятная этимология (WAR and PEACE, their probable etymology)

Александр Иванович Сомсиков (Aleksandr Ivanovich Somsikov)

Аннотация. Рассмотрено вероятное происхождение русских слов ВОЙНА и МИР. Приложен перевод с русского языка на английский.

Abstract. The probable origin of the Russian words WAR and PEACE is considered. Attached is a translation from Russian into English.

Рассмотрим предположения, выдвигаемые словарями.

Происхождение слова ВОЙНА

Война́. Общеславянское слово, образованное от существительного *вой* — «воин». Родственно латинскому *venari* — «охотиться», древненемецкому *weida* — «охота».

Происхождение слова война в этимологическом словаре Крылова Г. А.

Комментарий. Здесь слово ВОЙ является исходным, из которого образовано слово ВОЙНА. Как именно – не объясняется. Латинское ВЕНАРИ в значении *охотится* и древненемецкое ВЕЙДА – в значении *охота* объявлены родственными. Их сходство с русским словом ВОЙНА отдаленное, а значение – ОХОТА, по-русски обозначающая *желание*, прямо противоположно восприятию *войны*. Ее желать могут правители, а отнюдь не народ или участники. Этимология не установлена.

война́

Древнерусское – война. *Старославянское* – вониа. *Общеславянское* – vojьna. *Существительное «война»* – славянское по своему происхождению. Впервые встречается в письменных памятниках XI в. в значении «вооруженная борьба двух или нескольких народов, государств». **Производные:** военный, воин, воинственный, вояка, воинский, воинство.

Происхождение слова война в этимологическом словаре Семёнова А. В.

Комментарий. Здесь латинское или древненемецкое уже не понадобилось. Просто древнерусское, а также старославянское ВОНИА, видимо, просто ВОНЬ, притом в значении *борьба*, да еще и вооруженная. Но слово *борьба* не означает *война*, это метафора. Этимология отсутствует.

война́ — укр. *війна́*, русск.-цслав. *воина*, болг. *война́*, словен. *vójna*, чеш., словц. *vojna*, польск. *wojna*, в.-луж., н.-луж. *wojna*. Связано с *воин* и родственными.

Происхождение слова война в этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.

Комментарий. Добавление языков – *укр., русск.-цслав., болг., словен., чеш., слов., польск., в.-луж., н.-луж.*, – ничего не дает. Этимология *отсутствует*.

Война́. *Общеслав.* Образовано с помощью суф. -ьна (> на) от вой «воин». Того же корня, что **вина** (см.), *лит.* *vūti* «гнаться, преследовать» и др. *Вои* > *вой* в словообразовательном плане аналогично **бой** (см.), ср. *бить* — *бой* и **viti* «охотиться, преследовать») — *вой*.

Происхождение слова война в этимологическом словаре Шанского Н. М.

Комментарий. Попытка найти связь со словом *воин* с помощью грамматических категорий, не имеющих собственного лексического смысла – «Суф. -ьна (> на)». Якобы *того же корня* что **ВИНА**. Слово **ВОЙ** выводится из реконструкции **viti* по аналогии **БОЙ** – **БИТЬ**. Добавлено *лит.* **ВИТИ** в значении *гнаться, преследовать*. Как если бы **ВОЙ** – это тот, кто охотится и преследует, а не сражается с противником. Этимология не установлена.

Добавим к этому еще и этимологию Шанского слов **ВИНА** и **БОЙ**.

Происхождение слова ВИНА

Вина́. *Общеслав.* Образовано с помощью суф. -на от той же основы, что и *ст.-сл. възвить* «добыча, война», *воин* (см.).

Происхождение слова вина в этимологическом словаре Шанского Н. М.

Комментарий. С помощью суф. -на от *ст.-сл. възвить* (?), не имеющего отношения к слову **ВОЙНА**. Можно *взвить* знамена или к чему-то *воззвать* или *вызвать*, но причем тут **ВОЙНА**?

Бой. *Общеслав.* Производное (с *перегласовкой*)(?) от *бити* «бить». См. *бить*.

Происхождение слова бой в этимологическом словаре Шанского Н. М.

Комментарий. Отсылка к слову **БИТЬ** с *перегласовкой* (?).

Бить. *Индоевроп.* Того же корня, что и др.-исл. *benit* «бью, режу», арм. *bir* «палка, дубина», авест. *byente* «бьют» и т. д.

Происхождение слова бить в этимологическом словаре Шанского Н. М.

Комментарий. *Индоевроп, др.-исл., арм., авест.* – **БЕНИМ, БИР, БИЕНТЕ** с набором значений, не имеющих отношения к слову **ВОЙНА**. Этимологии *отсутствует*.

Рассмотрим дополнительно слово **ВОЙ**, входящее в состав слова **ВОЙНА**.

Происхождение слова ВОЙ

род. п. воя, от выть.

Происхождение слова вой в этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.

Комментарий. В данной случае слово **ВОЙ** обозначает *страдание* или *призыв*, что-нибудь вроде – *помогите!* или *ко мне!*, но не *воина* – **ВОЯ**.

Вой. Общеслав. Образовано (с перегласовкой о/ы) от выти. См. *выть*.

Происхождение слова *вой* в [этимологическом словаре Шанского Н. М.](#)

Комментарий. Снова «перегласовка» о/ы. Здесь тоже ВОЙ в значении ВОИН «забыто».

Происхождение слова *выть*

ж. «участок земли, часть общинной земли», яросл., симб., «луговой участок на время сенокоса», далее, «время от завтрака до обеда и от обеда до ужина»; см. Филин 48 и сл., 126 и сл.; др.-русск. *выть* «земельный участок, доля» (XV — XVI вв.); см. Ягич, *AfslPh* 7, 483. Сюда же большевѣтный «тот, кто много ест», с.-в.-р. (Барсов, *Причит.*; Рыбников). Согласно Филину (там же), вначале было распространено только в пределах Новгорода и зап. части Архангельской губ. Этимология является затруднительной. По мнению Потебни (*РФВ* 5, 122), родственно др.-инд. *ūtīṣ* «удовольствие, наслаждение», *ávati* «радуется, способствует, помогает», лат. *aveō*, *-ēre* «быть благословенным, желанным»; см. еще Уленбек, *Aind. Wb.* 32; Ягич, *AfslPh* 7, 483; Преобр. 1, 105. Напротив, Миккола (*Berühr.* 106 и сл.) не считает это слово древним ввиду его распространения только в русск. языке и объясняет его как заимств. из др.-сканд. **ýti*, шв. диал. *ute* «подать, налог натурой», *uta*, *uda* «уплатить», датск. *ude* «производить, оплатить, поставлять». Эта этимология, по-видимому, вероятнее первой ввиду более ясного семантического развития, а также географического распространения русск. слова; см. также Ванстрат 36. Сомнения относительно этой этимологии высказывает Тернквист (229 и сл.). Из (др.)-русск. *выть* заимств. фин. *vuitti* «доля, пай»; см. Миккола, там же. [Следует также считаться с возможностью заимствования др.-русск. *выть* «участок, единица налогообложения» из др.-нем. **ōt*, **ōte*; ср. д.-в.-н. *al-ōd*, др.-сакс. *ōd* «земельное владение»; см. Трубачев, *ZfS*, 3, стр. 671. — Т.] *вою*, укр. *віти*, блр. *выць*, др.-русск., ст.-слав. *выти*, *выѣж*, болг. *вія*, сербохорв. *завити*, словен. *víti*, чеш. *vŭti*, *vujti*, словц. *vut'*, *vujet*, польск. *wuś*, *wuje*, в.-луж. *wiś*, н.-луж. *hiś*. Согласно Мi. *EW* 397, связано с чеш. *vŭskati* «кричать, ликовать», болг. *вікам* «кричу», сербохорв. *викати*, *викнути*, словен. *zavikniti* «выкрикнуть». Далее, сюда же относят др.-инд. (Веды) *ūtīṣ* «крик», греч. *αῶ* «кричу, зову», д.-в.-н. *ūwila* «сова», англос. *ūle*, англ. *owl*; см. Фик, *GGA*, 1894, 233; Кюни, *Ekwall-Miscellany* 232. Об *αῶ* см. иначе Буазак 103.

Происхождение слова *выть* в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

Комментарий. В таком избыточном перечислении слово ВОЙ в смысле ВОИН тоже не объясняется.

Выть. *Общеслав. Производное от того же звукоподражательного корня, что и визг (см.), чешск. vyskati «визжать от радости», болг. викам «зову» и т. д.*

*Происхождение слова **выть** в этимологическом словаре Шанского Н. М.*

Комментарий. Глагол ВЫТЬ в значении жалобы или призыва, но не ВОИНА или ВОЯ.

Происхождение слова ВОИН

Воин. *Общеславянское слово, образованное от вой — «воин» (к той же основе восходят и существительные война, войско).*

*Происхождение слова **воин** в этимологическом онлайн-словаре Крылова Г. А.*

воин, укр. воїн, др.-русск. воинъ, мн. ч. вои, ст.-слав. воинъ стратиѡтѣс (Супр.),

болг. войник «солдат», сербохорв. вòјник, словен. vojník, чеш., словц. vojín,

voják. Другая ступень чередования: в ст.-слав. повинѣти «покорить».

Родственно лит. vejù, vùti «гнать(ся), преследовать», vajóti импф., др.-инд.

vṛti «преследует, стремится к», авест. vaueiti «гонит, преследует», лат.

venor, -āri «охотиться», др.-исл. veiðr «охота», д.-в.-н. weida «охота», греч.

*ἔμαι «стремлюсь, желаю», ирл. fiad «дичь», лат. proelium из *pro-voiliom;*

см. Буазак, Mél. Pedersen 258 и сл.; Траутман, BSW 345 и сл.; М. — Э. 4, 446;

Уленбек, Aind. Wb. 295. Отсюда война́, во́йско.

*Происхождение слова **воин** в этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.*

КОММЕНТАРИЙ. Сбор из попавшихся на глаза языков и их случайных значений. Никак не объясняющих происхождение русского слова ВОИН. К чему тут греческий СТРАТИОТЕС, старо-славянское ПОВИНЯТИ, латинское ВЭНОР или ирландское ФИАД? – Ответа нет.

Воин. *Общеслав. Производное — с помощью суф. единичного -инъ — от вои «воин» (ср. образованные от него же война, войско).*

*Происхождение слова **воин** в этимологическом словаре Шанского Н. М.*

Комментарий. Попытка выведения слова ВОИН из слова ВОИ «с помощью суф. единичного -инъ». На самом же деле ИНЪ это никакой не суффикс единичного, а значащее слово ИНОЙ – ВОИН=ВОЙ+ИН(ой) в смысле ДРУГОЙ. Здесь путаница понятий.

Предлагаемая этимология

Слово ВОЙНА составлено значащими частями ВОЙ+НА или ВО+ЙНА. В первом случае слово ВОЙ может означать ВЫЗОВ или БРАНЬ НА кого-то, еще не сопровождаемая прямым столкновением. Здесь слово ВОЙ или ВОИН имеют значение ВОЮЩИЙ или ВОЙ+ИН, то есть ИНОЙ. Это еще состояние предвойны,

ныне называемое *холодной* войной, то есть враждебное пока что *стояние* без перехода к активным действиям, именуемое *противостоянием*.

Во втором случае исходное слово ВО означает направление – *куда*, а часть ЙНА означает ИНА. Это уже ИНОЕ состояние – с применением *противодействия*, называемое *состоянием войны*.

Возможно также и разбиение ВО+И+НА в значении ВОТ И НА. Соответствующее выражению ВОТ ТЕБЕ НА. Предполагающее взаимный обмен ударами.

Итак, выдвигаемое предположение состоит в следующем. Слово ВОЙНА означает состояние ВО+ИНА – ВО(Т) ИНА(Я) или же ВО(Т)+И+НА соответствующее переходу к активным действиям, направленным ВОВНЕ.

Добавим еще, что слово ВО имеет *противоречие* ОВ, ОВЫЙ.

Происхождение слова ОВ, овый

«этот, тот», др.-русск., ст.-слав. овъ...овъ о́ мѣн, о́ дѣ (Супр.), болг. *ови* «этот» (Младенов 371), сербохорв. *òvâj, òvâ, òvô* «этот», словен. *ón* «этот, тот», чеш. *ov, ova, ovo*, польск. *ów, owa, owo* «тот, та, то», н.-луж. *how* «здесь, сюда» Родственно др.-перс., авест. *ava-* «тот», др.-инд. *avós*, род. п. дв. «тех двоих»; см. Розвадовский, *RO 1, 102*; Траутман, *BSW 20*; Уленбек, *Aind. Wb. 15*.

Происхождение слова *овый* в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

Выдвигаемое предположение

Противоречие ВО и ОВ имеет противоположный смысл. В данном случае это направление: ВО – ТУДА, а ОВ – ОТТУДА. То есть ОВ – означает угрозу, приходящую извне.

Таким образом, слово ВО в составе слова ВО+ЙНА означает направление *изнутри наружу* – в сторону врага, нападающего *извне*. В русском понимании ВОЙНА всегда является *оборонительной*, противодействующей агрессору. Сами мы обычно не нападаем, а только обороняемся, даже если для этого понадобится гнать врага обратно в его логово.

Переходим теперь к рассмотрению слова МИР, значение которого *противоположно* слову ВОЙНА. Имеющее *противоречие* РИМ, возможно, тоже означающее ВОЙНА. Во всяком случае, *литературному* РИМу приписывают именно *военное* происхождение и значение.

Происхождение слова МИР

Мир. Общеславянское слово. Родственные находим в *литовском* (*mieras* — «мир, тишина»), *латышском* (*miers* — «мир»).

Происхождение слова *мир* в [этимологическом онлайн-словаре Крылова Г. А.](#)

Комментарий. Этимология отсутствует.

Мир. Того же древнего корня, что и «милый»: близкие слова встречаются в балтийских языках: латышское «*miērs*» — «покой», «тишина». Самым первым значением слова, несомненно, и было такое — «спокойствие», а означать общину, как в песнях («за крестьянский мир родной») или в пословицах («на миру и смерть красна»), а затем и всю Вселенную («семь чудес мира») оно стало позже. Интересно, что именно в славянских языках понятие «космос» выражается тем же словом, что и «всеобщий покой»; в других языках этого нет: английские «*world*» и «*peace*», немецкие «*Friede*» и «*Welt*», французские «*monde*» и «*paix*» не имеют между собою общего.

Происхождение слова *мир* в этимологическом словаре Успенского Л. В.

Комментарий. Слова МИ-Р и МИ-ЛЫЙ действительно имеют общую часть МИ-, названную «древним корнем», который при этом остается необъясненным. Этимологии нет.

род. п. -а, укр. мир «весь мир, народ, спокойствие, согласие», др.-русск., ст.-слав. миръ *εἰρήνη*, *κόσμος* (и то и др. в Остром., Супр.), болг. мир(ѣт) «мир, спокойствие, свет», сербохорв. ми̑р, род. п. ми̑ра «мир, покой», словен. *mīr* — то же, чеш. *tír* «мир, покой, спокойствие, согласие», польск. *mir*, в.-луж., н.-луж. *těr* — то же. Первонач. основа на -и, следы которой имеются в ст.-слав. и др.-чеш.; см. Гебауэр, НМ 3, 1, 334; Мейе, RS 6, 131 Родственно др.-лит. *miēras* «мир, спокойствие», лит. *miērs* — то же, далее алб. *mirë* «хороший» (Педерсен, KZ 33, 541; Фасмер, Stud. alb. Wf. 1, 43 и сл.), др.-инд. *mitrás* «друг», далее см. *ми́лый*; см. Мейе, *ét.* 404; М.-Э. 2, 654; Эндзелин, СБЭ 197; Бернекер 2, 60 и сл.; Траутман, BSW 175; Брандт, РФВ 22, 257. Знач. «сельская община» развилось из «мир, мирное сообщество», ср. *гой*, *изгѡй*; см. Бернекер, там же; В. Шульце, Kl. Schr. 201.

Происхождение слова *мир* в этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.

Комментарий. Здесь перечисление нескольких языков и значений — *весь мир, народ, спокойствие, согласие εἰρήνη, κόσμος* (??), *свет, покой, хороший, друг, милый, сельская община*. Этимология отсутствует.

Мир. Славянобалтийск. (ср. латышск. *miērs* «мир», лит. *miēras* «мир, тишина»). Суф. производное (суф. -р-, ср. *пир*, *жир* и т. п.) от той же основы, что и *милый* (см.).

Происхождение слова *мир* в этимологическом словаре Шанского Н. М.

Комментарий. Здесь набор языков поменьше, хотя предложено якобы «объяснение» — от той же основы, что и *милый*. Этимология отсутствует.

Происхождение слова МИЛЫЙ

ми́лый мил, милá, мило, укр. мiлий, блр. мiлы, др.-русск., ст.-слав. милъ ἐλεεινός (Супр.), болг. мил «милый, дорогой», сербохорв. миò, мѝла, мѝло «милый», словен. mīl м., mīla ж., чеш., слвц. mīlý «милый, любимый, дорогой», польск., в.-луж., н.-луж. miły Родственно лит. mielas, tūlas «милый, любезный», méilė ж. «любовь», teilūs «любвеобильный», вин. meĩly, tūliu, tūlėti «любить», лтш. mīļš «милый», др.-прусск. mijls, далее др.-инд. táyas ср. р. «улада, удовольствие, радость», лат. mītis «кроткий, дружелюбный», ирл. mōith «нежный», греч. μείλιον «приятный дар»; см. Фик, ВВ 2, 211; Мейе, ét. 413, 421; Бернекер 2, 58; Траутман, BSW 174 и сл.; М.-Э. 2, 644 и сл.; 646; Эндзелин, KZ 42, 378; СБЭ 198; Шпехт 195; Вальде-Гофм. 2, 96 и сл.; Мейе-Эрну 723 [Махек (ZfS, 1, 1956, стр.37) считает возможным отстаивать выдвинутое еще Раском сближение слав. mīlъ : греч. φίλος (*bhilos). — Т.]

Происхождение слова *милый* в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

Комментарий. Никакого отношения к слову МИР этот набор выписок не имеет.

Ми́лый. Общеслав. Суф. производное (суф. -л-) от той же основы (ми-), что *мир* (см.), лат. mitis «нежный, спокойный», др.-инд. táyas «радость» и т. д.

Происхождение слова *милый* в [этимологическом словаре Шанского Н. М.](#)

Комментарий. «От той же основы (ми-), что *мир*». Этимология отсутствует.

Предлагаемая этимология

Слово МИР разбивается на составные части МИ+Р(а), образованные двумя исходными простыми словами МИ и РА. Здесь РА означает Солнце, солнечный свет и сопровождающую его РА+ДОСТЬ=РА+ДОСТАВЛЯТЬ.

Слово МИ имеет *противоречие* ИМ, то есть местоимение, отвечающее на вопрос КОМУ, – ИМ.

Есть также слово ИМЕТЬ=ИМ+Е(сть)+Ты в значении ТЫ ДЛЯ НИХ или же ИМ ОТ ТЕБЯ, где ИМ – означает получение чего-либо *от меня*. Его *противоречие* МИ+НЕ, то есть МНЕ, имеет противоположный смысл получения чего-то *от них*. Подобно мошенническому *заговариванию* зубов – «ТЫ ИМ ВСЕМ – ВСЕ, а ОНИ ТЕБЕ ВСЕ – НИЧЕГО».

Здесь рассматриваемый вопрос: что ИМ (от меня) нужно и что МИ, то есть мне, от них нужно?

Итак, ИМ и МИ – обозначает противоположный обмен ИМ – от меня, МИ (мне) – от них.

Поэтому слово МИР=МИ+Р(а) означает получение *от них* (окружающих) не чего-нибудь, а именно РА. То есть МИР – это доставление *мне радости*.

Аналогично МИ+Л или МИ+ЛЫЙ (сокращение от ЛЮБЫЙ) это доставление *мне любви*.

ВОЙНА и МИР, их вероятная этимология (WAR and PEACE, their probable etymology)

Александр Иванович Сомсиков (Aleksandr Ivanovich Somsikov)

Аннотация. Рассмотрено вероятное происхождение русских слов ВОЙНА и МИР. Приложен перевод с русского языка на английский.

Abstract. The probable origin of the Russian words WAR and PEACE is considered. Attached is a translation from Russian into English.

Consider the assumptions put forward by dictionaries.

Origin of the word ВОЙНА

Война́. *Common Slavic word formed from the noun **вой** 'warrior'. Related to **Latin** *venari* 'to hunt', **Old German** *weida* 'hunting'.*

Origin of the word война in the etymology dictionary of G. A. Krylov

Comment. Here the word *ВОЙ* (whimper) is the source word from which the word *ВОЙНА* is formed. The exact way is not explained. The *Latin* *VENARI*, meaning *to hunt*, and the *Old German* *WEIDA*, meaning *hunting*, are declared to be related. Their resemblance to the Russian word *ВОЙНА* is distant, and their meaning *ОХОТА* (hunting), which in Russian means *desire*, is exactly opposite to the perception of *war*. It can be desired by the rulers, but not by the people or participants. The etymology is *not determined*.

война́

Old Russian *война*. **Old Slavic** *вониа*. **Common Slavic** *vojьna*.

*The noun война is Slavic in origin. It first appears in written monuments of the 11th century, meaning 'armed **struggle** of two or more nations, states'.*

Derivatives: *военный, воин, воинственный, вояка, воинский, воинство.*

Origin of the word война in the etymology dictionary of A. V. Semenov

Comment. The *Latin* or *Old German* is no longer needed here. Just *Old Russian*, as well as *Old Slavic* *ВОИИА*, apparently just *ВОИЬ* (stench), moreover in the sense of *struggle*, and even armed one. But the word *борьба* (struggle) does not mean *war*, it is a metaphor. There is *no* etymology.

Война́. *Ukrainian* *війна́*, **Russian-Church Slavonic** *война*, **Bulgarian** *война́*, **Slovene** *vójna*, **Czech, Slovak** *vojna*, **Polish** *wojna*, **Upper Sorbian, Lower Sorbian** *wojna*. *Related to во́ин and cognates.*

Origin of the word война in the online etymology dictionary of M. Vasmer

Comment. Adding languages (*Ukrainian, Russian-Church Slavonic, Bulgarian, Slovene, Czech, Slovak, Polish, Upper Sorbian, Lower Sorbian*) gives nothing. There is *no* etymology.

Война́. *Common Slavic.* Formed with suff. -ьна (> на) from вой 'warrior'. The same root as **вѹна**, *Lithuanian* vyti 'to chase, to pursue', etc. The word formation of *вой* > *вой* is similar to **бой**, cf. бѹтъ — бой and *viti 'to hunt, to chase' — вой.

Origin of the word война in the etymology dictionary of N. M. Shansky

Comment. An attempt to find a connection with the word воин using grammatical categories that have no lexical meaning of their own: 'Suff. -ьна (> на)'. Allegedly the same root as **ВИНА**. The word **ВОЙ** is derived from the reconstruction of *viti like **БОЙ** – **БИТЬ**. *Lithuanian* VÝTI meaning 'to chase, to pursue' is added. As if **ВОЙ** is someone who hunts and pursues rather than fighting an enemy. The etymology is not determined.

Let us further add the etymology of the words **ВИНА** (fault) and **БОЙ** (battle) by Shansky.

Origin of the word ВИНА

Вина́. *Common Slavic.* Formed with suffix -на from the same base as *Old Slavic* възвѹтъ 'prey, war', воин.

Origin of the word вина in the etymology dictionary of N. M. Shansky

Comment. With suffix -на from *Old Slavic* възвѹтъ (??), which has no relation to the word **ВОЙНА**. You can *взвѹтъ* (raise) banners or *воззвать* (call) for something, but what does it have to do with **ВОЙНА**?

Бой. *Common Slavic.* Derived (*with modification*)(?) from бѹти 'to beat'. See **бѹтъ**.

Origin of the word бой in the etymology dictionary of N. M. Shansky

Comment. A reference to the word **БИТЬ** with modification (?).

Бѹтъ. *Indo-European.* Same root as *Norse* benim 'I beat, cut', *Armenian* bir 'stick, cudgel', *Avestan* byente 'they beat', etc.

Origin of the word бѹтъ in the etymology dictionary of N. M. Shansky

Comment. *Indo-European, Norse, Armenian, Avestan* BENIM, BIR, BYENTE with a set of meanings not related to the word **ВОЙНА**. There is no etymology.

Consider additionally the word **ВОЙ**, which is part of the word **ВОЙНА**.

Origin of the word ВОЙ

genitive воя, от выть.

Origin of the word вой in the online etymology dictionary of M. Vasmer

Comment. In this case the word **ВОЙ** means *suffering* or a *call*, something like 'Help!' or 'Come here!' but not воин.

Воѣ. Common Slavic. Formed (with modification о/ы) from *выти*. See *выть*.

Origin of the word *воѣ* in the etymology dictionary of N. M. Shansky

Comment. 'Modification' о/ы again. *ВОѢ* meaning *ВОИИ* is forgotten here, too.

Origin of the word *выть* (to whine)

feminine 'a tract of land, part of a communal land', Yaroslav. 'a meadow plot for the time of haying', further, 'time from breakfast to lunch and from lunch to dinner'; see Filin 48 et al., 126 et al.; Old Russian *выть* 'a land parcel, a share' (15th-16th centuries); see Jagić, *AfslPh* 7, 483. Here is also *большевытнѣй* 'he who eats much' (Barsov, *Prichit.*; Rybnikov). According to Filin (*ibid*), at first it was spread only within Novgorod and the western part of the Arkhangelsk province. The etymology is complicated. *Potebnja* (*RFV* 5, 122) suggests a kinship with Old Indian *ūtīṣ* 'enjoyment, pleasure', *āvati* 'enjoys, contributes, helps', Latin *aveō*, *-ēre* 'to be blessed, desirable'; see also Uhlenbeck, *Aind. Wb.* 32; Jagić, *AfslPh* 7, 483; *Preobr.* 1, 105. Mikkola (*Berühr.* 106 et al.), on the other hand, does not think the word is ancient because of its spreading only in the Russian language and explains it as a loan from the Old Norse **ýti*, Swedish dial. *yte* 'tribute, tax in kind', *yta*, *yda* 'to pay', Danish *yde* 'to produce, to pay for, to supply'. This etymology seems to be more likely than the first because of the clearer semantic development as well as the geographical spread of the Russian word; see also Vanstraat 36. Doubts about this etymology are expressed by Turnquist (229 et al.). (Old) Russian *vyt* is base for a Finnish loanword *vuitti* 'a share'; see Mikkola, *ibid*. [One should also consider the possibility of borrowing Old Russian *vyt* 'plot, unit of taxation' from Old German **ōt*, **ōte*; cf. Old High German *al-ōd*, Old Saxon *ōd* 'landed property'; see Trubachev, *ZfS*, 3, p. 671. — T.] *воѣ*, Ukrainian *вѣти*, Belarusian *выць*, Old Russian, Old Slavic *выти*, *вьѣж*, Bulgarian *вѣя*, Serbo-Croatian *zāvuti*, Slovene *vīti*, Czech *výti*, *vyji*, Slovak *vyt'*, *vyjem*, Polish *wyć*, *wyję*, Upper Sorbian *wuć*, Lower Sorbian *huć*. According to *Mi. EW* 397, it is related to Czech *výskati* 'to shout, cheer', Bulgarian *вѣкам* 'I shout', Serbo-Croatian *викати*, *викнути*, Slovene *zavikniti* 'shout out'. Further, this also includes Old Indian (*Vedas*) *ūtīṣ* 'shout', Greek *αῶ* 'shout, call', Old High German *ūwila* 'owl', Old English *ūle*, English owl; see Fick, *GGA*, 1894, 233; Cuny, *Ekwall-Miscellany* 232. On *αῶ*, see otherwise Boisacq 103.

Origin of the word *выть* in the online etymology dictionary of M. Vasmer

Comment. This redundant enumeration does not explain the word *ВОѢ* in the sense of *ВОИИ*, either.

Выть. Common Slavic. Derived from the same sound-inducing root as *визг*, Czech *vyskati* 'squeal for joy', Bulgarian *викам* 'I call', etc.

Origin of the word *выть* in the etymology dictionary of N. M. Shansky

Comment. The verb *БИТЬ* in the sense of complain or call, but not *ВОИИ* or *ВОЙ*.

Origin of the word *ВОИИ*

Вóун. Common Slavic word, derived from *вои* 'warrior' (the same base is also used for the nouns *война*, *войско*).

Origin of the word *воун* in the online etymology dictionary of G. A. Krylov

вóун, **Ukrainian** вóйн, **Old Russian** воинъ, plural *вои*, **Old Slavic** воинъ στρατιώτης (Supr.), **Bulgarian** войник 'soldier', **Serbo-Croatian** вòјник, **Slovene** vojnik, **Czech, Slovak** vojín, voják. Another level of alternation: **Old Slavic** повинѣти 'to conquer'. Related to **Lithuanian** vejù, vyti 'to chase, pursue', vajóti, **Old Indian** vēti 'pursues, strives to', **Avestan** vayeiti 'chases, pursues', **Latin** venor, -āri 'to hunt', **Norse** veiðr 'hunting', **Old High German** weida 'hunting', **Greek** ἔμμαι 'I pursue, desire', **Irish** fiad 'game', **Latin** proelium from *pro-voiliom; see Boisacq, Mél. Pedersen 258 et al.; Trautmann, BSW 345 et al.; M.-E. 4, 446; Uhlenbeck, Aind. Wb. 295. Hence война́, вóйско.

Origin of the word *воун* in the online etymology dictionary of M. Vasmer

COMMENT. A bunch of random languages and their random meanings that do not explain the origin of the Russian word *ВОИИ*. Why the Greek ἔμμαι, the Old Slavonic *ПОВИНѢТИ*, the Latin *VENOR* or the Irish *FÍAD*? There is no answer.

Вóун. Common Slavic. Derived with a singular suffix *-инъ* from *вои* 'warrior' (cf. *война*, *войско* formed from the same).

Origin of the word *воун* in the etymology dictionary of N. M. Shansky

Comment. An attempt to derive the word *ВОИИ* from *ВОИ* 'with a single suffix *-инъ*'. In fact, *ИНЪ* is not a singular suffix, but the significant word *ИНОЙ* (*ВОИИ=ВОЙ+ИИ(ой)* meaning DIFFERENT). There is confusion of notions.

Proposed etymology

The word *ВОЙНА* is made up of the significant parts *ВОЙ+НА* or *ВО+ЙНА*. In the first case, the word *ВОЙ* may mean a challenge or a swearing at someone, not yet accompanied by a direct confrontation. Here the word *ВОЙ* or *ВОИИ* has the meaning of *ВОЮЩИЙ* (howling) or *ВОЙ+ИИ*, i.e. *ИНОЙ* (different). It is still a state of pre-war, nowadays referred to as *cold war*, i.e. hostile for the time being, without going over to active actions, referred to as *confrontation*.

In the second case, the original word *ВО* means direction of *where*, and the part *ЙНА* means *ИНА*. It is already *ИНОЕ* (different) state with the use of *counteraction*, called a *state of war*.

It is also possible to split *BO+И+НА* meaning *BOT И НА*, corresponding to the expression *BOT ТЕБЕ НА* (how do you like that!), suggesting a mutual exchange of blows.

So, the assumption being made is as follows: the word *ВОЙНА* denotes the state *BO+ИНА* – *BO(m) ИНА(я)* or *BO(m)+И+НА* corresponding to a transition to outwardly directed active action.

Let us add that the word *BO* has the *contradiction* *OB, ОБЫЙ*.

Origin of the word *OB, обый*

'this, that', Old Russian, Old Slavic *овъ...овъ о мѣн, о дѣ (Supr.)*, *Bulgarian* *оѿу 'this' (Mladenov 371)*, *Serbo-Croatian* *òvâj, òvâ, òvō 'this'*, *Slovene* *ón 'this, that'*, *Czech* *ov, ova, ovo*, *Polish* *ów, owa, owo 'that'*, *Lower Sorbian* *how 'here'*. Related to *Old Persian, Avestan* *ava- 'that'*, *Old Indian* *avós, genitive 'those two'*; see *Rozwadowski, RO 1, 102; Trautmann, BSW 20; Uhlenbeck, Aind. Wb. 15.*

Origin of the word обый in the online etymology dictionary of M. Vasmer

Suggestion made

The contradiction between *BO* and *OB* has an opposite meaning. In this case, it is direction: *BO* 'from here to there' and *OB* 'from there to here'. That is, *OB* means a threat coming from outside.

Thus, the word *BO*, as part of the word *BO+ИНА*, denotes a direction from within to *outside*, toward an enemy attacking from *outside*. In the *Russian sense*, *ВОЙНА* is always *defensive*, countering the aggressor. We don't usually attack, we only defend ourselves, even if it means driving the enemy back into his lair.

Now on to the word *МИР* (peace), which has the *opposite* meaning to that of the word *ВОЙНА*. *МИР* has the contradiction *РИМ* (perhaps also meaning *ВОЙНА*). At any rate, it is the *military* origin and significance that is attributed to *literary РИМ* (Rome).

Origin of the word *МИР*

Мур. Common Slavic. Cognates are found in Lithuanian (mieras 'peace, silence'), Latvian (miers 'peace').

Origin of the word мур in the online etymology dictionary of G. A. Krylov

Comment. There is no etymology.

Мур. The same ancient root as мильй: similar words are found in the Baltic languages: Latvian miêrs 'peace, silence'. The very first meaning of the word was undoubtedly 'peace', but it came later to mean community, as in songs (За крестьянский мир родной (for the peasant world)) or proverbs (На мурѹ и смерть красна (two in distress makes trouble less; literally even death is better in the world)), and then the whole universe (семь чудес мурѹ (seven wonders of the

world)). It is interesting that in the Slavic languages express the concept of space with the same word as 'universal peace', while other languages do not: English world and peace, German Friede and Welt, French monde and paix have nothing in common with each other.

Origin of the word *mir* in the etymology dictionary of L. V. Uspensky

Comment. The words *МИ-Р* and *МИ-ЛЫЙ* do have a common part *МИ-*, called the 'ancient root', which however remains unexplained. There is no etymology.

genitive *-a*, **Ukrainian** *мир* 'all world, people, tranquillity, harmony', **Old Russian**, **Old Slavic** *миръ εἰρήνη, κόσμος* (both at Ostrom., Supr.), **Bulgarian** *мир(ът)* 'peace, tranquillity, light', **Serbo-Croatian** *миръ*, genitive *мира* 'peace, tranquillity', **Slovene** *mîr* — same, **Czech** *mír* 'peace, tranquillity, concord', **Polish** *mir*, **Upper Sorbian**, **Lower Sorbian** *měr* — same. The original base in *-u*, traces of which are found in **Old Slavic** and **Old Czech**; see Gebauer, HM 3, 1, 334; Meillet, RS 6, 131 **Related to Old Lithuanian** *mieras* 'peace, tranquillity', **Latvian** *miêrs* — same, then **Albanian** *mirë* 'good' (Pedersen, KZ 33, 541; Vasmer, Stud. alb. Wf. 1, 43 et al.), **Old Indian** *mitrás* 'friend', then see *мѣлый*; see Meillet, ét. 404; M.-E. 2, 654; Endzelin, SBE 197; Berneker 2, 60 et al.; Trautmann, BSW 175; Brandt, RFV 22, 257. The meaning of 'rural community' evolved from 'peace, peaceful community', cf. *μοῖ, υζούῖ*; see Berneker, *ibid*; Schulze, Kl. Schr. 201.

Origin of the word *mir* in the online etymology dictionary of M. Vasmer

Comment. Here is an enumeration of several languages and meanings: *all world, people, tranquillity, harmony, εἰρήνη, κόσμος* (??), *light, peace, good, friend, dear, rural community*. There is no etymology.

Mir. **Slavic-Baltic** word (cf. **Latvian** *miers* 'peace', **Lithuanian** *mieras* 'peace, silence'). Suff. derived (suff. *-p-*, cf. *mir, мир* etc.) from the same base as *мѣлый*.

Origin of the word *mir* in the etymology dictionary of N. M. Shansky

Comment. The range of languages is smaller here, although the alleged 'explanation' offered is from the same base as *мѣлый*. There is no etymology.

Origin of the word *МИЛЫЙ* (cute)

мѣлый *мил, милá, мѣло*, **Ukrainian** *мѣлий*, **Belarusian** *мѣлы*, **Old Russian**, **Old Slavic** *милъ ἑλεεινός* (Supr.), **Bulgarian** *мил* 'sweet, dear', **Serbo-Croatian** *миò, мѣла, мѣло* 'sweet', **Slovene** *mîl* masculine, *míla* feminine, **Czech**, **Slovak** *milý* 'dear, beloved, sweet', **Polish**, **Upper Sorbian**, **Lower Sorbian** *miły* **Related to Lithuanian** *míelas, mýlas* 'dear, beloved', *méilė* female 'love', *meilūs* 'affectionate', *meĩly, mýliu, mylėti* 'to love', **Latvian** *mĩļš* 'cute', **Old Prussian** *mijls*, then **Old Indian** *máyas* 'pleasure, joy', **Latin** *mītis* 'gentle, friendly', **Irish** *mōith* 'gentle', **Greek** *μεῖλιον* 'pleasant gift'; see Fick, BB 2, 211; Meillet, ét. 413, 421; Berneker 2, 58;

Trautmann, BSW 174 et al.; M.-E. 2, 644 et al.; 646; Endzelin, KZ 42, 378; SBE 198; Specht 195; Walde-Hoffm. 2, 96 et al.; Meillet-Ernout 723 [Machek (ZfS, 1, 1956, p. 37) considers it possible to defend the rapprochement of Slavs *milъ* put forward as far back as Rask: Greek φίλος (**bhilos*). — T.]

Origin of the word *милый* in the online etymology dictionary of M. Vasmer

Comment. This bunch of excerpts has nothing to do with the word *МИП*.

Мі́лый. Common Slavic. Suff. derived (suff. -л-) from the same base (му-), as *мур*, Latin *mitis* 'gentle, tranquil', Old Indian *máyas* 'joy', etc.

Origin of the word *милый* in the etymology dictionary of N. M. Shansky

Comment. 'From the same base (му-), as *мур*'. There is no etymology.

Proposed etymology

The word *МИП* is broken down into its constituent parts *МИ+P(a)*, formed by the two original simple words *МИ* and *РА*. Here *РА* means sun, sunlight and the accompanying *РА+ДОСТЬ* (joy) = *РА+ДОСТАВЛЯТЬ*.

The word *МИ* has the contradiction *ИМ* (them), that is, the pronoun that answers the question TO WHO.

There is also the word *ИМЕТЬ=ИМ+E(сть)+Ты* meaning *ТЫ ДЛЯ НИХ* (you are for them) or *ИМ ОТ ТЕБЯ* (they from you), where *ИМ* means to receive something from me. Its contradiction *МИ+НЕ*, i. e. *МНЕ* (to me), has the opposite meaning of receiving something from them. Similar to the fraudulent run-around: *ТЫ ИМ ВСЕМ – ВСЕ, а ОНИ ТЕБЕ ВСЕ – НИЧЕГО* (You give them everything and they give you nothing).

Here is the question: what do they (me) need and what do *МИ*, i.e. me, need from them?

So, *ИМ* and *МИ* denote the opposite exchange from me to them and from them to me.

Therefore, the word *МИП=МИ+P(a)* means receiving from them (others) not anything, but exactly *РА*. That is, *МИП* is about bringing joy to me.

Likewise, *МИ+Л* or *МИ+ЛЫЙ* is bringing love to me.